

DOCUMENT RESUME

ED 123 890

FL 007 656

AUTHOR Eddy, Peter, Comp.; And Others
 TITLE ERIC Documents on Foreign Language Teaching and Linguistics: List Number 15. CAL-ERIC/CLL Series on Languages and Linguistics, No. 38.
 INSTITUTION ERIC Clearinghouse on Languages and Linguistics, Arlington, Va.
 PUB DATE May 76
 NOTE 22p.; For related documents, see ED 029 924, ED 029 538, ED 033 643, ED C37 150, ED 044 990, ED 047 592, ED C56600, ED 062 889, ED 073 710, ED 100 135, ED 100 124, ED 102 816, ED 104 162 and ED 116 498
 JOURNAL CIT Modern Language Journal; v6Q n4 p172-187 Apr 1976
 EDRS PRICE MF-\$0.83 HC-\$1.67 Plus Postage.
 DESCRIPTORS American Indian Languages; Applied Linguistics; *Bibliographies; *Bilingual Education; Chinese; Communication (Thought Transfer); Cultural Education; Culture; Dialects; Educational Resources; Elementary Secondary Education; *English (Second Language); Fles; French; German; Grammar; Higher Education; Instructional Materials; Language Development; Language Handicaps; *Language Instruction; Language Programs; Language Tests; Latin; *Linguistics; Modern Language Curriculum; Phonology; Program Descriptions; Program Evaluation; Psycholinguistics; Resource Materials; Russian; *Second Language Learning; Sociolinguistics; Spanish; Teaching Methods; Testing; Uncommonly Taught Languages

ABSTRACT

This is the fifteenth in a series of catalogues of ERIC documents of interest to teachers and researchers in foreign languages and linguistics. The documents cited in the present list appeared in "Resources in Education" from January through June 1975. Titles are listed under the following headings and subheadings: (1) general: administration, careers, international education, translation; (2) linguistics: general, applied linguistics, Black English, dialectology, grammar, phonology, sociolinguistics; (3) culture; (4) materials: general (including bibliographies), Chinese, French, German, Latin, Russian, uncommonly taught languages; (5) physiology and psychology of language learning: aptitude and attitude, communicative theory, first language acquisition, second language acquisition; (6) teacher education and certification; (7) methods: general, French, Spanish; (8) equipment; (9) testing; (10) bilingual/bicultural education: general, American Indian languages, bibliographies, materials, program descriptions, program evaluation, research and testing; (11) English as a second language: general, curriculum, methods, testing and evaluation; and (12) FLES. Each entry gives the author's name, title of the work, source, date (if available); length and ED number. The list is designed to be used in conjunction with RIE and an ERIC microfiche collection.
 (Author/EM)

Documents acquired by ERIC include many informal unpublished materials not available from other sources. ERIC makes every effort to obtain the best copy available. Nevertheless, items of marginal reproducibility are often encountered and this affects the quality of the microfiche and hardcopy reproductions ERIC makes available via the ERIC Document Reproduction Service (EDRS) not responsible for the quality of the original document. Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made from

ED123890

CAL • ERIC/CLL

Series On

Languages & Linguistics

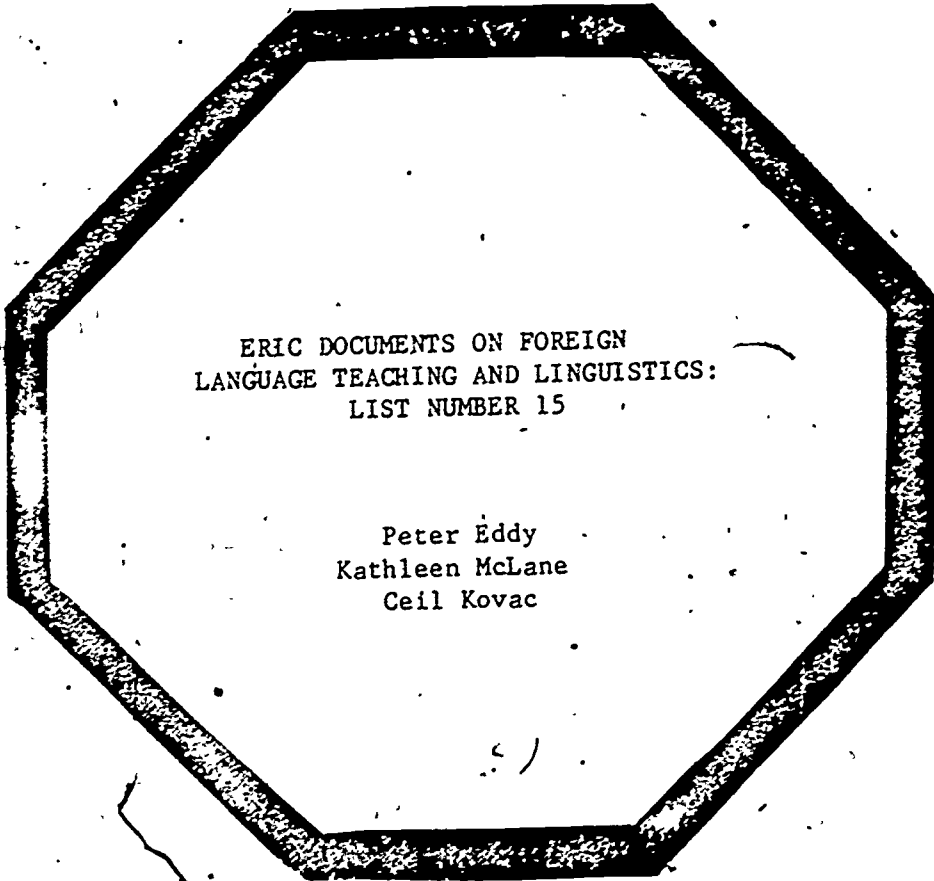
PERMISSION TO REPRODUCE THIS COPY-
RIGHTED MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY

Journal of Applied Linguistics
Journal

TO ERIC AND ORGANIZATIONS OPERATING
UNDER AGREEMENTS WITH THE NATIONAL IN-
STITUTE OF EDUCATION. FURTHER REPRO-
DUCTION OUTSIDE THE ERIC SYSTEM RE-
QUIRES PERMISSION OF THE COPYRIGHT
OWNER.

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH
EDUCATION & WELFARE
NATIONAL INSTITUTE OF
EDUCATION

THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRO-
DUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM
THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGIN-
ATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS
STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT
OFFICIAL NATIONAL INSTITUTE OF
EDUCATION POSITION OR POLICY.



38

ERIC DOCUMENTS ON FOREIGN
LANGUAGE TEACHING AND LINGUISTICS:
LIST NUMBER 15

Peter Eddy
Kathleen McLane
Ceil Kovac

ERIC Clearinghouse on Languages and Linguistics
Center for Applied Linguistics
1611 North Kent Street
Arlington, Virginia 22209

FL00 7656

ERIC DOCUMENTS ON FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND LINGUISTICS:

LIST NUMBER 15

Peter Eddy, Kathleen McLane, and Ceil Kovac

Center for Applied Linguistics

CAL-ERIC/CLL Series on Languages and Linguistics

Number 38

ERIC Clearinghouse on Languages and Linguistics

Center for Applied Linguistics

1611 North Kent Street

Arlington, Virginia 22209

May 1976

ERIC Documents on Foreign Language Teaching and Linguistics:

List Number 15

Compiled by PETER A. EDDY, KATHLEEN MCLANE, AND CEIL KOVAS
Center for Applied Linguistics

THIS IS THE FIFTEENTH in a series of catalogues of documents of interest to teachers and researchers in foreign languages and linguistics that have been processed into the ERIC (Educational Resources Information Center) system. Lists Number 1 through 12 were published in *Foreign Language Annals*, starting with the December 1968 issue and ending in May 1974. Lists 13 and 14 appeared in the March and November 1975 issues of *The Modern Language Journal*. List 16 will appear in the November 1976 issue.

The documents cited in the present list appeared in the monthly ERIC abstract journal *Resources in Education (RIE)* from January through June 1975. The list is compiled from all of the *RIE* citations published during that period, not only those contributed by the Clearinghouse on Languages and Linguistics. Titles are organized by author's name under headings and subheadings derived from the *ACTFL Annual Bibliography*.

This list continues the entry format adopted in List 14: author's name, title of the work, source, date (if available), length, and ED number. Full resumes for each title may be located in *Resources in Education* by ED numbers, indicated on the spine of each issue. Several of the subheadings used in previous lists do not appear here for lack of suitable entries; several have been added. Category VI, Teacher Education and Certification, contains documents relating to English as a second language and bilingual/bicultural education. The list contains the following headings and subheadings:

- I General
 - Administration
 - Careers
 - International Education
 - Translation
- II Linguistics
 - General
 - Applied Linguistics
 - Black English
 - Dialectology
 - Grammar

- Phonology
- Sociolinguistics
- III Culture
- IV Materials
 - General (including bibliographies)
 - Chinese
 - French
 - German
 - Latin
 - Russian
 - Uncommonly Taught Languages
- V Physiology and Psychology of Language Learning
 - Ability and Attitude
 - Communicative Theory
 - First Language Acquisition
 - Second Language Acquisition
- VI Teacher Education and Certification
- VII Methods
 - General
 - French
 - Spanish
- VIII. Equipment
- IX. Testing
- X Bilingual Bicultural Education
 - General
 - American Indian Languages
 - Bibliographies
 - Materials
 - Program Description
 - Program Evaluation
 - Research and Testing
- XI English as a Second Language
 - General
 - Curriculum
 - Methods
 - Testing and Evaluation
- XII FLES

How to use this Document List—In order to function as a useful research tool, this list must be used in conjunction with the abstract journal *Resources in Education (RIE)* and an ERIC microfiche collection. This

list aids the researcher by placing at his fingertips an index to virtually all ERIC documents from January through June 1975 that deal with research and teaching in languages and linguistics. *RIE* may be found in many college, university, and public libraries and in some school resource centers. It may also be ordered from the Superintendent of Documents, U.S. Government Printing Office, Washington, D.C. 20402 (subscription per year—domestic, \$42.00; foreign, \$53.40; single issues, \$3.60).

How to obtain ERIC Documents Most of the documents in this list may be read on microfiche at one of almost 600 ERIC collections in the United States and abroad. These collections are located in school and university education libraries and at all ERIC Clearinghouses. For a listing of the microfiche collections nearest you, contact the Clearinghouse on Languages and Linguistics at the address below.

Either microfiche or hard copy reproductions of most documents listed in *RIE* may be obtained directly from the ERIC Document Reproduction Service (EDRS), Computer Microfilm International, Inc., P.O. Box 190, Arlington, VA 22210. For documents not available from EDRS, a mailing address and price are given in the résumé entry in *RIE*.

The ERIC Clearinghouse on Languages and Linguistics is interested in providing the best service possible to the professional community of language and linguistics teachers and researchers. Do not hesitate to send us questions or suggestions regarding this list or any other aspect of our operation.

ERIC Clearinghouse on Languages and Linguistics
Center for Applied Linguistics
1611 North Kent Street
Arlington, Virginia 22209

The material in this publication was prepared pursuant to a contract with the National Institute of Education, U.S. Department of Health, Education and Welfare. Contractors undertaking such projects under government sponsorship are encouraged to express freely their judgment in professional and technical matters. Prior to publication, the manuscript was submitted to the Center for Applied Linguistics and to the National Federation of Modern Language Teachers Associations for critical review and determination of professional competence. This publication has met such standards. Points of view or opinions, however, do not necessarily represent the official view or opinions of the Center for Applied Linguistics, the National Federation of Modern Language Teachers Associations, or the National Institute of Education.

I. GENERAL Administration

- 5507 Brod, Richard I. *A National Foreign Language Program for the 1970s*. Modern Language Association of America, 1973. 25 pp. ED 098 820.
- 5508 Campbell, Patricia A. *A Guide to Planning Foreign Language Teachers Conferences 1974*. 74 pp. ED 098 807.
- 5509 *Curriculum Report, Volume 3, Number 1*. National Association of Secondary School Principals, 1973. 13 pp. ED 100 177.
- 5510 Dragonas, Phyllis J. *Differentiated Staffing in Foreign Languages* [Conference paper] 1973. 20 pp. ED 101 540.

J. GENERAL Careers

- 5511 Allawala, Aslam U. et al. *Survey of Foreign Language Majors*. University of Dallas, 1973. 112 pp. ED 096 837.
- 5512 Bigelow, Barbara, and Morrison, Norman. *Foreign Languages in Career Training*. 1975. 18 pp. ED 100 191.
- 5513 Colquitt, J. et al. *An Analysis of Multinational Corporations' Perception of Their Requirements for International M.B.A. Degree Holders*. University of Dallas, 1974. 70 pp. ED 096 836.
- 5514 Emmans, Keith et al. *The Use of Foreign Languages in the Private Sector of Industry and Commerce*. York University (England), 1974. 171 pp. ED 101 577.
- 5515 Frid, Arthur. *Interpreter in Criminal Cases: Allrounders First!* [Conference paper.] 1974. 7 pp. ED 100 187.
- 5516 Harvey, William J., and Baumann, Cecilia C. *How to Organize an A A T G Placement Information Center*. American Association of Teachers of German, 1974. 26 pp. ED 100 141.
- 5517 Johnson, Robert S. *English as a Second Language for Job Training and Employment: Special Demonstration Project*. San Diego Community College, 1972. 379 pp. ED 101 119.
- 5518 Kennedy, Dora F. et al. *Career Education: Foreign Languages*. Prince George's County (Md.) Board of Education, 1974. 94 pp. ED 100 158.
- 5519 Lafayette, Robert C. *Job Security and Student Enrollment: A Synonym Drill*. 1973. 10 pp. ED 096 819.
- 5520 Pilkenton, W. David. *Career Spanish: Another Innovative Addition to Mesa College's Instructional Programs*. 1974. 54 pp. ED 101 592.
- 5521 *Quotable Quotes on the Value of Language Study*. New York State Association of Foreign Language Teachers, 1974. 7 pp. ED 096 859.

5522 Weinstein Allen I *Foreign Language Majors: The Washington Perspective* [Conference paper.] 1974 50 pp ED 096 835

I GENERAL: International Education

5523 De Greve, M. ed et al. *Modern Language Teaching to Adults: Language for Special Purposes* [Conference paper.] 1973. 276 pp. ED 096 846

5524 Griffith, Paul T. *A Guide to Organizing Short term Study Abroad Programs* Series on Languages and Linguistics No 4 ERIC Clearing house on Languages and Linguistics (Arlington, Va.). 1975 21 pp ED 100 183

5525 *Modern Languages in School* Council for Cultural Cooperation Strasbourg (France). 1973 63 pp ED 100 142.

5526 *Summary of the Proceedings of the Second Meeting of the Committee for General and Technical Education to Assess Progress in Modern Language Teaching in Member States of CCC* Council of Europe (Strasbourg). 1974. 15 pp. ED 100 180

5527 *Teaching Languages to Adults for Special Purposes* CIET Reports and Papers, No. 11. Centre for Information on Language Teaching (London), 1974 100 pp. Ed 100 172.

I GENERAL: Translation

5528 Longacre, Robert E. *Translation: A Cable of Many Strands* University of Hawaii, 1971 12 pp. ED 100, 126

II LINGUISTICS: General

5529 Barton, Ian J et al. *Variable Length Character String Analyses of Three Data Bases, and their Application for File Compression* [Conference paper.] 1973. 14 pp. ED 100 137.

5530 Butters, Ronald R. *Getting a Linguistics Program Started?* [Conference paper.] 1974. 6 pp. ED 100 188.

5531 Chafe, Wallace L. *An Approach to Verbalization and Translation by Machine* University of California at Berkeley, 1974 122 pp. ED 098 825

5532 Davis, Boyd H. *The Linguist and the Field of Education* [Conference paper.] 1974 8 pp. ED 100 166

5533 Dellinger, David W. *Language, Literature and Society* Working Papers, 1973 Conference American Council of Teachers of Uncommonly Taught Asian Languages Occasional Papers No 1 Northern Illinois University, 1974 86 pp ED 101 575

5534 DeRochet, James E et al. *The Counting of Words: A Review of the History, Techniques and Theory of Word Counts with Annotated Bibliography* Syracuse University, 1973. 302 pp ED 098 814.

5535 *Glossary of Conferente Terms. English, French, Arabic* UNESCO (Paris), 1974. 386 pp ED 098 795.

5536 Halliday, M A K. *Explorations in the Functions of Language* 1973. 143 pp ED 095 550.

5537 Lester, Mark. *Transformational Grammar and Cognitive Psycholinguistics* 1973. 17 pp. ED 100 168

5538 Miron, Murray S. *Spoken Language Vocabulary and Structural Frequency Count* English Data Analyses Syracuse University, 1973. 322 pp. ED 098 816.

5539. Miron, Murray S., and Pratt, Charles C. *Manual for the Development of Language Frequency Counts* Syracuse University, 1973. 60 pp. ED 098 815.

5540. Noël, Jacques. *A Semantic Analysis of Abstracts Around an Experiment in Mechanized Indexing* Université de Liège. 1972. 562 pp. ED 100 149.

5541. Rubama, Ibrahim et al. *Spoken Language Vocabulary and Structural Frequency Count* Swahili Data Analyses Syracuse University, 1973. 301 pp. ED 098 818.

5542. Sukle, Robert J. et al. *Spoken Language Vocabulary and Structural Frequency Count. Japanese Data Analyses* Syracuse University, 1973. 465 pp. ED 098 817.

5543. Suppes, Patrick. *Congruence of Meaning* [Conference paper.] 1973. 18 pp. ED 098 563.

5544. Talmy, Leonard. *The Basis for a Crosslinguistic Typology of Motion Location, Part I Working Papers on Language Universals, No. 9.* Stanford University, 1972. 78 pp. ED 096 825.

II LINGUISTICS: Applied Linguistics

5545. Corder, S. Pit. *Error Analysis and Remedial Teaching* [Conference paper.] 1974. 15 pp. ED 101 573.

5546. Filipović, Rudolf. *Project for a Contrastive Analysis of the Sound Systems, Grammars and Lexicons of Serbo-Croatian and English Phase 1 Phonology and Grammar* Center for Applied Linguistics, 1974. 194 pp. ED 096 839.

5547. Garvin, Paul L. *Linguistics as a Resource in Language Planning* [Conference paper.] 1973. 16 pp. ED 095-698.

5548 Herrlitz, Wolfgang. *Linguistic Remarks on Native Language Teaching* 1973. 9 pp. ED 101 550.

5549. Karttunen, Frances, and Moore, Kate. *Finnish in America Two Kinds of English* 1974. 21 pp. ED 101 578.
5550. Makkai, Valerie B. *Transfer Grammar as the End Product of Contrastive Analysis. The PCCLLU Papers, Vol 3, No 4* University of Hawaii, 1971. 10 pp. ED 101 538.
5551. Okreglak, Ludmila, and Taylor, Marcia E., comps. *Periodicals in the Field of Applied Linguistics An International Survey* Center for Applied Linguistics, 1974. 97 pp. ED 097 809.
5552. Perfetti, Charles A. *Retrieval of Sentence Relations Semantic vs Syntactic Deep Structure* University of Pittsburgh, 1973. 22 pp. ED 101 280.
5553. Sticht, Thomas G. *Some Interactions of Speech Rate, Signal Distortion, and Certain Linguistic Factors in Listening Comprehension. Professional Paper N. 39-68* George Washington University, 1968. 13 pp. ED 099 932.
5554. Wrenn, James J. *A Standard Sample of Present-Day Chinese for Use with Digital Computers*. Brown University, 1974. 13 pp. ED 096 840.

II. LINGUISTICS: Black English

5555. Allen, Richard. *Some of the Assumptions in Research on Black Children's Language Patterns* [Conference paper.] 1974. 28 pp. ED 095 555.
5556. Burling, Robbins. *English in Black and White* 1973. 173 pp. ED 095 529.
5557. Hendricks, Wilma. *The Development of an Instrument Designed to Determine Teachers' Knowledge and Understanding of Black English* University of Kentucky, 1974. 170 pp. ED 098 618.
5558. Kincaid, J. Peter, and Weaver, Arthur J., Jr. *Black First Graders' Listening Comprehension of a Story Told in Black English or Standard English* [Conference paper.] 1974. 40 pp. ED 097 687.
5559. Lanier, Dorothy C. *Black Dialect. Selected Studies Since 1865* East Texas State University, 1974. 167 pp. ED 101 332.

II. LINGUISTICS: Dialectology

5560. Crane, L. Ben. *The Death of a Prestige Form, or the Social Stratification of /r/ in Tuscaloosa, Alabama* 1973. 25 pp. ED 100 174.
5561. ——. *The Social Stratification of /aɪ/ in Tuscaloosa, Alabama* 1973. 22 pp. ED 098 833.
5562. Dumas, Bethany K. *Suggestions for Investigating Tennessee English A Sociolinguistic Approach to Dialect Study* [Conference paper.] 1974. 10 pp. ED 097 807.
5563. Escure. *Genesieve Negation and Dialect Variation in French* [Conference paper.] 1974. 26 pp. ED 096 821.
5564. Hess, Karen M. *Basic Report for Targeted Communications, Teaching a Standard English to Speakers of Other Dialects* Central Midwestern Regional Educational Lab., 1972. 520 pp. ED 098 615.
5565. *Students' Right to Their Own Language* Conference on College Composition and Communication, 1974. 35 pp. ED 095 540.
5566. Summerlin, Nanja C. *Some Systematic Phonological Variations from the Regional Standard in the Oral Language of Lower Socio-Economic White and Negro Students in a Rural Deep South County* Florida State University, 1973. 154 pp. ED 096 669.
5567. Wight, J. *Dialect in School* 1971. 11 pp. ED 100 148.

II. LINGUISTICS: Grammar

5568. Glassman, Eugene H. *Model Verbs in Spoken Dari Reversed* 1973. 47 pp. ED 095 717.
5569. Green, John N. *Constraining Spanish Surface Structure, York Papers in Linguistics, 4*. York University (England), 1973. 8 pp. ED 098 785.
5570. Harnes, Helga. *Contrastive Emphasis and Cleft Sentences Working Papers on Language Universals, No 12*. Stanford University, 1973. 60 pp. ED 096 822.
5571. Hashimoto, Anne Y. *The Imperative in Chinese* Princeton University, 27 pp. ED 096 809.
5572. Hofmann, T. R. *Equational Sentence Structure in Eskimo* 1974. 33 pp. ED 100 182.
5573. Lee, Kee-dong. *Verbal Aspect in Kusajean and Ponapean. Working Papers in Linguistics, Vol 5, No 9*. University of Hawaii, 1973. 47 pp. ED 097 801.
5574. Legum, Stanley E. *"While" Clauses in English* University of Texas at Austin, 1975. 132 pp. ED 098 811.
5575. McNamer, Patrick F. *Le quantificateur et le syntagme nominal Montreal Working Papers in Linguistics, Vol. 2* 1974. 45 pp. ED 101 571.
5576. Nuessel, Frank H. *A Supplement to "A Bibliography of Generative-Based Grammatical Analyses of Spanish."* 1975. 21 pp. ED 101 594.
5577. O'Malley, Michael H. *The Use of Prosodic Units in Syntactic Decoding* [Conference paper.] 1973. 14 pp. ED 101 537.
5578. Silva, Clare M. *Adverbial -ing Working Papers in Linguistics, No 16*. Ohio State University, 1973. 5 pp. ED 095 720.
5579. Silva, Clare M., and Zwicky, Arnold M. *Discord Working Papers in Linguistics, No 16* [Conference paper.] 1973. 14 pp. ED 095 719.

- 5580 Starosta, Stanley *Causative Verbs in Formosan Languages Preliminary Version Working Papers in Linguistics, Vol 5, No. 9* University of Hawaii. 1973. 70 pp. ED 095 711.
- 5581 Terrebonne, Robert A *A Variable Rule Analysis of the Indefinite Article "An."* [Conference paper.] 1973. 27 pp. ED 095 713
- 5582 Thubadeau, Robert, and Seidenberg, Michael. *Decision and Modification in Sequences of Prepositional Phrases* [Conference paper.] 1974. 11 pp. ED 097 656.
- 5583 Zwicky, Arnold M. *Bibliography 1 Cons. Working Papers in Linguistics, No 16* Ohio State University. 1973. 8 pp. ED 096 826
- II LINGUISTICS: Phonology
- 5584 Gonzalez, Gustavo *The Phonology of Corpus Christi Spanish Final Report Summary of Part 1* Southwest Educational Development Lab. 12 pp. ED 095 700.
- 5585 Gregg, Alvin L. *Capturing Native Intuitions A Criticism of the Chomsky-Halle Auxiliary Reduction Rules* 1973. 11 pp. ED 096 824.
- 5586 Maddieson, Ian. *A Possible New Cause of Tone-Splitting - Evidence from Cama, Yoruba, and Other Languages* 1974. 18 pp. ED 098 806.
- 5587 Maddieson, Ian, and Gandour, Jack, comps. *An Annotated Bibliography on Tone* UCLA Working Papers in Phonetics 28. UCLA. 1974. 187 pp. ED 101 587.
5588. Rockey, Denyse. *Phonetic Lexicon of Monosyllabic and Some Disyllabic Words, with Homophones, Arranged According to their Phonetic Structure* 1974. 242 pp. ED 099 768.
5589. Ruhlen, Merritt. *Nasal Vowels. Working Papers on Language Universals, No 12* Stanford University. 1973. 37 pp. ED 101 552.
- 5590 Steinberg, Danny D., and Krohn, Robert K. *The Psychological Validity of Chomsky and Halle's Vowel Shift Rule* 1973. 40 pp. ED 101 340.
5591. Zwicky, Arnold M. *Bibliography III, Forestress and Afterstress, Compounds and Phrases* Working Papers in Linguistics, No. 16 Ohio State University. 1973. 8 pp. ED 095 721.
- III LINGUISTICS: Sociolinguistics
- 5592 Bernstein, Basil. *Class, Codes and Control Volume 1 Theoretical Studies Towards a Sociology of Language* 1971. 238 pp. ED 101 021.
5593. Bickley, Verner C. *Cultural Aspects of Language Imposition in Malaya, Singapore, and Indonesia* 1973. 15 pp. ED 101 572.
- 5594 Boyd, John A. *The Measurement of Language Change* [Conference paper.] 1974. 11 pp. ED 097 743
5595. Chiu, Rosaline K. *Looking into the Characteristics of Spoken and Written English. A Report on the On-Going Applied Linguistic Projects of the Research Division, Directorate of Studies, Staff Development Branch, Public Service Commission of Canada* [Conference paper.] 1973. 24 pp. ED 098 570.
5596. Edelman, Murray J. *The Language of Politics*. 1974. 27 pp. ED 098 789.
5597. Estrin, Herman A., and Mehus, Donald V. *The American Language in the 1970s* 1974. 353 pp. ED 101 358.
- 5598 Grimes, Joseph E. *Word Lists and Languages Technical Report No 2* Cornell University. 1974. 242 pp. ED 100 147.
- 5599 Jacobson, Rodolfo. *The Notion of Variability. English Language Performance in a Sociolinguistic Framework*. [Conference paper.] 1974. 15 pp. ED 098 564.
5600. Light, Richard L. *Social Factors and Speech Variation Some Observations in Albany, New York*. 1974. 19 pp. ED 096 828.
5601. Saporta, Sol. *Language in a Sexist Society*. [Conference paper.] 1974. 9 pp. ED 098 832.
5602. Swing, Elizabeth S. *Language and Identity in Belgium*. [Conference paper.] 1973. 12 pp. ED 100 157.
5603. Ward, Jean W. *Attacking the King's English. Implications for Journalism Arising from Feminist Critiques of Public Language*. [Conference paper.] 1974. 14 pp. ED 095 554.
- 5604 Watson, Karen A. *Understanding Human Interaction The Study of Everyday Life and Ordinary Talk* University of Hawaii, 1974. 13 pp. ED 098 800.
5605. Williams, Ronald, and Wolfram, Walt. *A Linguistic Description of Social Dialects*. [Conference paper.] 1974. 17 pp. ED 101 338.
5606. Winkler, Henry J. *A Comparison of the Intonation Patterns of Black English and Standard English*. [Conference paper.] 1973. 8 pp. ED 096 813.
5607. Woodell, Thomas M. *The Chinese in Houston*. [Conference paper.] 1973. 6 pp. ED 101 554.
- III. CULTURE
5608. Aceves, Edward A., comp. *Resource Materials for Teaching Mexican/Chicano Culture, Grades K 6* San Diego City Schools. 1973. 403 pp. ED 097 138.
5609. *An Assessment of Cultural and Linguistic Variables in Manpower and Vocational Skill Training Programs. Final Report and Summary*. Olympus Research Corp., 1973. 476 pp. ED 095 410.

ERIC DOCUMENTS ON FOREIGN LANGUAGES

5610. Bean, Eliot D., and Brown, Richard T. *Intercultural Communication Training Manual, Vol 1* International Training Consultants, 1973. 290 pp. ED 096 831.
5611. ——. *Intercultural Communication Training Manual, Vol 2 Appendix* International Training Consultants, 1973. 91 pp. ED 096 832
5612. Berry, J. W. *Psychological Aspects of Cultural Pluralism Unity and Identity Reconsidered* University of Hawaii, 1974. 8 pp. ED 100 159
5613. Burkhard, Marianne *Switzerland Economy, Language and Politics* 1974. 13 pp. ED 098 783
5614. CME Country Reports *Austria* Council of Europe (Strasbourg), 1974. 17 pp. ED 096 052
5615. ——. *Belgium* Council of Europe, 1974. 21 pp. ED 096 053
5616. ——. *Denmark* Council of Europe, 1974. 6 pp. ED 096 054.
5617. ——. *Federal Republic of Germany* Council of Europe, 1974. 39 pp. ED-096 057.
5618. ——. *Finland*. Council of Europe, 1974. 20 pp. ED 096 055
5619. ——. *France* Council of Europe, 1974. 18 pp. ED 096 056.
5620. ——. *Greece* Council of Europe, 1974. 3 pp. ED 096 058.
5621. ——. *Italy* Council of Europe, 1974. 14 pp. ED 096 059
5622. ——. *Luxembourg*, Council of Europe, 1974. 6 pp. ED 096 060.
5623. ——. *Netherlands* Council of Europe, 1974. 21 pp. ED 096 061.
5624. ——. *Norway*. Council of Europe, 1974. 5 pp. ED 096 062
5625. ——. *Spain* Council of Europe, 1974. 15 pp. ED 096 063.
5626. ——. *Switzerland* Council of Europe, 1974. 26 pp. ED 096 064.
5627. ——. *Turkey*. Council of Europe, 1974. 10 pp. ED-096-065.
5628. ——. *United Kingdom (With Addendum in Respect of Scotland)*. Council of Europe, 1974. 16 pp. ED 096 066.
5629. Downing, John. *A Cross-National Investigation of Cultural and Linguistic Mismatch in Fourteen Countries* [Conference paper.] 1973. 23 pp. ED 095 493.
5630. Flores, Nancy de la Zerda, and Whitehead, Jack *Mexican American Self-Referents and Linguistic Attitudes* [Conference paper.] 1974. 13 pp. ED 098 641.
5631. Kennedy, Dora F. *Mexican Americans, An Appendix to "A Curriculum Guide in Spanish (Levels III-V)." Prince George's County (Md.) Board of Education.* 1971. 91 pp. ED 096 834.
5632. *Modern Languages and European Studies, CILT Reports and Papers 9.* Centre for Information on Language Teaching (London), 1973. 65 pp. ED 101 536.
5633. Mueller, Theodore. *Des interférences culturelles à surmonter.* 1974. 7 pp. ED 097 805.
5634. Robbins, Michael C. et al. *A Cross-Cultural Study of Problems of Semantic Equivalence in Communication. Variation in the Cognition of Luganda Color Terms. Final Report.* Office of Education (DHEW), 1973. 177 pp. ED-097 802
5635. Saitz, Robert L., and Ceryenka, Edward J. *Handbook of Gestures. Colombia and the United States* 1972. 164 pp. ED 101 588.
5636. Van Buren, H. *The American Way with Names.* University of Hawaii, 1974. 23 pp. ED 098 801.

IV. MATERIALS: General

5637. *Audiovisuelle Materialien für den modernen Fremdsprachenunterricht: Englisch, Französisch Stand. Mai 1974.* Informationszentrum für Fremdsprachenforschung (Marburg, West Germany), 1974. 208 pp. ED 101 584.
5638. *Bibliographie Moderner Fremdsprachenunterricht Vol. 4, No. 3.* IFS, 1973. 129 pp. ED 097 798.
5639. *Bibliographie Moderner Fremdsprachenunterricht. Vol. 5, No. 3.* IFS, 1974. 132 pp. ED 096 858.
5640. Logan, Gerald E. *Preparing and Using Self-Teaching Units for Foreign Languages Series on Languages and Linguistics No. 1.* ERIC Clearinghouse on Languages and Linguistics (Arlington, Va.), 1974. 17 pp. ED 098 808.
5641. Monka, Carolyn, and Gregory, Dorothy, comps. *ERIC Documents on the Teaching of Foreign Languages. List Number 10* ERIC Clearinghouse on Languages and Linguistics (New York), 1973. 23 pp. ED 100 124.
5642. Monka, Carolyn, and Davis, Meredith, comps. *ERIC Documents on the Teaching of Foreign Languages List Number 11* ERIC Clearinghouse on Languages and Linguistics (New York), 1973. 23 pp. ED 100 135.
5643. Papalia, Anthony. *Supervision of Student Teachers in Foreign Languages: A Practical Guide for Cooperating Teachers.* SUNY (Buffalo), 1974. 32 pp. ED 098 829.
5644. *Publicaciones Periódicas de Educación de América Latina y el Caribe* UNESCO (Santiago), 1972. 103 pp. ED 098 782.
5645. Saunders, Helen V., comp. *Fun and Games with Foreign Languages.* West Virginia State Department of Education, 1974. 28 pp. ED 096 857.

5646 *Secondary School Curriculum Foreign Language*. Cranston (R.I.) School Department, 1973. 88 pp. ED 098 810.

5647 Wells, Jack C. *The Medieval India Bibliographical Project. Hindi-Urdu Phase. Final Report*. University of Wisconsin, 1974. 30 pp. ED 096 844.

IV. MATERIALS: Chinese

5648 Garvey, Catherine, and Rocklyn, Eugene H. *Development and Evaluation of a Tactical Mandarin Chinese Language Course Technical Report No. 65-15*. Human Resources Research Organization, 1965. 54 pp. ED 095 702.

5649 Lin, Helen T. *A Survey of Commonly Used Expressions in Chinese and an Analysis of Its Possible Implication on Language Teaching on the College Level*. 1974. 113 pp. ED 098 784.

5650 *New York City Foreign Language Program for Secondary Schools. Chinese Levels 1 and 2*. New York City Board of Education, 1973. 174 pp. ED 101 548.

IV. MATERIALS: French

5651. Blaney, Robert, comp., *French/Français Mountain Plains Educational Media Council Film Rental Catalog* 1973. 12 pp. ED 100 173.

5652. de Villers-Sidani, Marie-Eva, comp. et al. *La Vente promotionnelle. Vocabulaire général de la vente en magasin*. Québec Department of Education, 1974. 23 pp. ED 098 804.

5653 Dupuis, Henriette, and Lalut, Jeanne, comps. *Terminologie des appareils électroménagers*. Québec Department of Education, 1974. 97 pp. ED 098 802.

5654. Haderl, Ernest F. *A Syllabus for an Inservice Course in Applied Linguistics in French*. Texas Education Agency, 1971. 247 pp. ED 100 184.

5655. Malécot, André. *Word Inventory and Frequency Analysis of French Conversations* 1975. 178 pp. ED 100 190.

5656. *A Teacher's Notebook. French*. National Association of Independent Schools, 1974. 53 pp. ED 096 829.

5657 *Vocabulaire du téléphone*. Québec Department of Education, 1974. 45 pp. ED 098 803.

IV MATERIALS: German

5658 Buck, Kathryn, and Haase, Arthur, comps. *Textbooks in German 1942-1973. A Descriptive Bibliography*. Modern Language Association of America, 1974. 173 pp. ED 098 821.

5659 *Curriculum Guide for German, K-12*. Louisiana State Department of Education, 1974. 164 pp. ED 101 593.

5660 O'Hare, Thomas. *A Syllabus for an Inservice Course in the Teaching of German*. Texas Education Agency, 1971. 190 pp. ED 100 185.

IV. MATERIALS: Latin

5661. Forbes, Margaret. *A Syllabus for an Inservice Course in the Teaching of Latin*. Texas Education Agency, 1969. 249 pp. ED 100 186.

5662. *Latin Ovid's Poetry, Foreign Language. 7515 05*. Dade County (Fla.) Public Schools, 1971. 20 pp. ED 101 544.

5663 *Latin Vergil the Great Adventurer, Part 1 Foreign Language 7515 11*. Dade County Public Schools, 1971. 19 pp. ED 101 545.

5664. *Programmed Latin I, Part 1. Foreign Language 7513.05*. Dade County Public Schools, 1971. 25 pp. ED 101 542.

5665 *A Teacher's Notebook. Latin*. National Association of Independent Schools, 1974. 85 pp. ED 096 830.

IV. MATERIALS: Russian

5666. *On the Russian Scene, Part 1, Foreign Language 7545.01*. Dade County (Fla.) Public Schools, 1971. 24 pp. ED 101 546.

5667. *Russian for the Science Minded. Foreign Language 7544.05*. Dade County Public Schools, 1971. 22 pp. ED 101 543.

5668. *The Russian Teen-ager and You, Part 1. Foreign Language 7544.01*. Dade County Public Schools, 1971. 32 pp. ED 101 541.

5669. Vitok, Alexander J. *Russian-English Idiom Dictionary*. Institute of International Studies, Office of Education (DHEW), 1973. 338 pp. ED 100 138.

IV. MATERIALS. Uncommonly Taught Languages

5670. Abarbanel, Joel I. *Hebrew Military Reader*. Defense Language Institute, 1973. 197 pp. ED 098 805.

5671 Ehrman, Madeline E. et al. *Contemporary Cambodian. The Land and the Economy*. Foreign Service Institute, 1973. 375 pp. ED 096 851.

5672. Ehrman, Madeline E. et al. *Contemporary Cambodian Political Institutions*. Foreign Service Institute, 1974. 386 pp. ED 096 852.

5673. Horne, Elinor C. *Javanese-English Dictionary Project Final Report*. Institute of International Studies, Office of Education (DHEW), 1973. 27 pp. ED 100 125.

5674. Kachru, Braj B. *An Introduction to Spoken Kashmiri. A Basic Course and Reference Manual for Learning and Teaching Kashmiri as a Second Language—Parts 1 and 2*. Office of Education (DHEW), 1973. 875 pp. ED 101 547.

5675. Kartsonis, A. Sylvia. *E I L Greek Basic Audio Lingual Course with Correlated Tapes Experiment in International Living*. 1968. 158 pp. ED 098 781.
5676. Katranides, Aristotle. *A Review Grammar of Modern Greek—Translation Drills for English Speakers*. Southern Illinois University, 1974. 177 pp. ED 096 856.
5677. Kheang, Lim Hack et al. *Contemporary Cambodian. The Social Institutions*. Foreign Service Institute, 1974. 391 pp. ED 096 850.
5678. Latify, A. H. *Dari Newspaper Reader, Vol 1*. Foreign Service Institute, 1972. 103 pp. ED 101 596.
5679. Latify, Hafiz et al. *Dari Basic Course. Books 1-6*. Foreign Service Institute, 1971. 371 pp. ED 101 595.
5680. Leslau, Wolf. *Basic Amharic Dictionary. Amharic-English, English-Amharic. Final Report*. Institute of International Studies, Office of Education (DHEW), 1972. 672 pp. ED 100 127.
5681. Omar, Margaret. *From Eastern to Western Arabic*. Foreign Service Institute, 1974. 55 pp. ED 096 853.
5682. Penny, Bernard, and Malinowska, Krystyna T. *Communicating in Polish*. Foreign Service Institute, 1974. 273 pp. ED 096 842.
5683. Topping, Donald M., and Dungca, Bernadita C. *Chamorro Reference Grammar Pal Language Texts Micronesia* 1973 301 pp. ED 098 788.
5684. Ulsh, Jack L. et al. *Portuguese [Brazilian] Programmatic Course Vol. 1*. Foreign Service Institute, 1974. 592 pp. ED 096 854.
5685. Yates, Warren G., and Sayasithsena, Souksomboun. *Reading Lao: A Programmed Introduction*. Foreign Service Institute, 1974. 491 pp. ED 096 855.
- V. PHYSIOLOGY AND PSYCHOLOGY OF LANGUAGE LEARNING: Aptitude and Attitude
5686. *IEA Six-Subject Survey Instruments: English Student Questionnaires*. International Association for the Evaluation of Educational Achievement (Stockholm). 24 pp. ED 102 182.
5687. *IEA Six-Subject Survey Instruments: French Student Questionnaires*. IAEEA. 27 pp. ED 102 185.
- V. PHYSIOLOGY AND PSYCHOLOGY OF LANGUAGE LEARNING: Communicative Theory
5688. Ruben, Brent D. *Human Communication, Semiotics, and General Systems Personal and Social Communication* [Conference paper] 1974. 16 pp. ED 097 033.
- V. PHYSIOLOGY AND PSYCHOLOGY OF LANGUAGE LEARNING. First Language Acquisition
5689. Anastasiow, Nicholas J., and Hanes, Michael. *Language Reconstructions as an Indicator of Cognitive Functioning of K-Third Graders* 1974. 7 pp. ED 099 100.
5690. Baker, Lorain N. *The Lexicon: Some Psycholinguistic Evidence Working Papers in Phonetics 26* UCLA, 1974. 138 pp. ED 101 569.
5691. Bearison, David J. *Verbal Communication in Children from Person and Position Oriented Families* [Conference paper.] 1974. 9 pp. ED 097 694.
5692. Berko, Jean. *Berko's Test of Morphology*. 1958. 61 pp. ED 097 716.
5693. Blaubergs, Maija S. *Semantic Anomaly from a Psychological Perspective*. [Conference paper.] 1974. 16 pp. ED 098 790.
5694. Bookbinder-Brown, Susan J., and Dimmick, Kenneth D. *The Acquisition of Major Constituent Order Rules in English*. [Conference paper.] 1974. 16 pp. ED 100 164.
5695. Broen, Patricia A. *The Verbal Environment of the Language Learning Child. ASHA Monographs, No 17*. Bureau of Education for the Handicapped (DHEW), 1972. 111 pp. ED 098 768.
5696. Clark, Eve V. *On the Acquisition of the Meaning of "Before" and "After."* Stanford University, 1970. 21 pp. ED 100 150.
5697. ——. *A Review of "The Acquisition of Syntax in Children from 5 to 10" by Carol Chomsky. Papers and Reports on Child Language Development, No 2*. Stanford University, 1970. 14 pp. ED 100 151.
5698. ——. *Some Aspects of the Conceptual Basis for First Language Acquisition. Papers and Reports on Child Language Development, No. 7*. Stanford University, 1974. 30 pp. ED 101 563.
5699. ——. *What Should LAD Look Like? Some Comments on Levelt Papers and Reports on Child Language Development, No. 7*. Stanford University, 1974. 14 pp. ED 101 564.
5700. ——. ed. *Current Child Language Research Résumés. Papers and Reports on Child Language Development, No. 8*. Stanford University, 1974. 24 pp. ED 100 156.
5701. Dore, John. *Communicative Intentions and Speech Acts in Language Development. Final Report*. CUNY, 1974. 24 pp. ED 099 933.
5702. Edwards, Mary L. *Perception and Production in Child Phonology. The Testing of Four Hypotheses. Papers and Reports on Child Language Development, No. 7*. Stanford University, 1974. 15 pp. ED 100 154.

5703. Fraser, Colin et al. *The Imitation-Comprehension-Production Test (ICP)*. 1963. 20 pp. ED 097 717.
5704. Greenlee, Mel. *Some Observations on Initial English Consonant Clusters in a Child, Two to Three Years Old. Papers and Reports on Child Language Development, No. 6*. Stanford University, 1973. 10 pp. ED 101 561.
5705. ——. *Interacting Processes in the Child's Acquisition of Stop-Liquid Clusters. Papers and Reports on Child Language Development, No. 7*. Stanford University, 1974. 17 pp. ED 098 794.
5706. Hallett, Suzanne H. *Over-Extension Phenomena in Children's Acquisition of Spatial Adjectives* [Conference paper.] 1974. 14 pp. ED 100 163.
5707. Itaka, Kyoko A. *A Study in Early Speech Development A Preliminary Approach for Systematic Observation. (RIEEC Research Bulletin 4)*. Tokyo Gakugei University, 1974. 44 pp. ED 101 516.
5708. Ingram, David. *Some Suggestions on the Role of Systematic Phonemics, in Child Phonology. Papers and Reports on Child Language Development, No. 1*. Stanford University, 1970. 14 pp. ED 098 791.
5709. ——. *Rosenbaum's IBM Grammar No. 2 An Adaptation for Child Language. Papers and Reports on Child Language Development, No. 2*. Stanford University, 1970. 23 pp. ED 101 555.
5710. ——. *Phonological Rules in Young Children. Papers and Reports on Child Language Development, No. 3*. Stanford University, 1971. 20 pp. ED 100 152.
5711. ——. *The Acquisition of Questions and Its Relation to Cognitive Development in Normal and Linguistically Deviant Children. A Pilot Study. Papers and Reports on Child Language Development, No. 4* [Conference paper.] 1970. 7 pp. ED 100 153.
5712. Killian, Patricia. *A Review of Current Psycholinguistic Approaches to Language Acquisition* [Conference paper.] 1973. 11 pp. ED 100 140.
5713. Macken, Marlys A. *Readers, Books and Articles on Child Phonology A Selected Bibliography. Papers and Reports on Child Language Development, No. 7*. Stanford University, 1974. 13 pp. ED 100 155.
5714. Maratsos, Michael P., and Kuczaj, Stanley. II. *Evidence from Elicited Imitation for Preproductive Competence in a Grammatical System. Papers and Reports on Child Language Development, No. 8*. Stanford University, 1974. 14 pp. ED 101 567.
5715. O'Donnell, Roy C. *Toward a Grammar of Child Language Studies in Language Education, Report No. 12*. University of Georgia, 1974. 18 pp. ED 099 843.
5716. *Panel Discussion, From Babbling to Speech. Papers and Reports on Child Language Development, No. 8*. Stanford University, 1974. 42 pp. ED 101 566.
5717. Paris, Scott G., and Upton, Laurence R. *Children's Comprehension of Implicit and Explicit Information in Paragraphs*. [Conference paper.] 1974. 7 pp. ED 099 104.
5718. Press, Margaret L. *Semantic Features in Lexical Acquisition. Papers and Reports on Child Language Development, No. 8*. Stanford University, 1974. 14 pp. ED 101 568.
5719. Ringler, Norma, and Jarvella, Robert. *A Longitudinal Study of Mothers' Language*. [Conference paper.] 1974. 8 pp. ED 100 160.
5720. Schwartz, Judy I. et al. *Effects of a Structured Pedagogy on Children's Language*. 1974. 12 pp. ED 101 365.
5721. Sinclair-de Zwart, Hermine. *On Pre-Speech. Papers and Reports on Child Language Development, No. 8*. Stanford University, 1974. 11 pp. ED 101 565.
5722. Stoel, Caroline. *Note on the Acquisition of Sonorants in Spanish. Papers and Reports on Child Language Development, No. 6*. Stanford University, 1973. 10 pp. ED 101 562.
5723. Vihman, Marilyn M. *On the Acquisition of Estonian. Papers and Reports on Child Language Development No. 3*. Stanford University, 1971. 45 pp. ED 101 556.
5724. Weeks, Thelma. *A Note on Sahaptin Baby Talk. Papers and Reports on Child Language Development, No. 5*. Stanford University, 1973. 4 pp. ED 101 560.
5725. Welkowitz, Joan et al. *Conversational Congruence as a Criterion of Socialization in Children* [Conference paper.] 1974. 9 pp. ED 098 490.
5726. Willbrand, Mary L. *Evaluation of Children's Linguistic Competence: Acquisition of Transformations* [Conference paper.] 1973. 13 pp. ED 100 139.

V. PHYSIOLOGY AND PSYCHOLOGY OF LANGUAGE LEARNING: Language Handicapped

5727. Bodine, Ann. *The Phonological System of a Five Year Old Mongoloid Boy. Papers and Reports on Child Language Development, No. 1*. Stanford University, 1970. 4 pp. ED 098 799.

- 5728 Charrow, Veda R. *A Psycholinguistic Analysis of Deaf English* [Conference paper] 1974. 26 pp. ED 099 889
- 5729 *Communication with the Hearing Impaired*. Oregon State School for the Deaf. 1974. 173 pp. ED 100 162
- 5730 *Demonstration Center for Language-Handicapped Children Research Monographs, Vol 1, No 1 10*. Education Service Center Region 4 (Houston). 1973. 31 pp. ED 098 794
- 5731 *Demonstration Center for Language Handicapped Children Research Monographs, Vol 2, No 1 7*. Education Service Center Region 4. 1973. 23 pp. ED 096 795
- 5732 Fraser, G. M. and Blockley, J. *The Language Disordered Child. A New Look at Theory and Treatment*. 1973. 36 pp. ED 101 519
- 5733 Ingram, David. *The Acquisition of the English Verbal Auxiliary and Copula in Normal and Linguistically Deviant Children. Papers and Reports on Child Language Development, No 4*. Stanford University. 1972. 13 pp. ED 101 559.
- 5734 *The Linguistic Status of Sign Language*. National Swedish Board of Education (Stockholm). 1974. 9 pp. ED 095 701.
- 5735 Mechem, Merlin J. *A Preliminary Study of the Hierarchical Dependencies of Functional Language Milestones* [Conference paper.] 1973. 9 pp. ED 101 487
- 5736 Morehead, Donald M., and Johnson, Maxine. *Early Grammatical and Semantic Relations. Some Implications for a General Representational Deficit in Linguistically Deviant Children. Papers and Reports on Child Language Development, No 4*. Stanford University. 1972. 12 pp. ED 101 557
- 5737 Morehead, Donald M. and Johnson, Maxine. *Piaget's Theory of Intelligence Applied to the Assessment and Treatment of Linguistically Deviant Children. Papers and Reports on Child Language Development, No 4*. Stanford University. 1972. 20 pp. ED 098 793
- 5738 Rosenthal, William S. *Auditory and Linguistic Interaction in Developmental Aphasia. Evidence from Two Studies of Auditory Processing. Papers and Reports on Child Language Development, No 4*. Stanford University. 1972. 17 pp. ED 101 558
- V PHYSIOLOGY AND PSYCHOLOGY OF LANGUAGE LEARNING. Second Language Acquisition
- 5739 Ervin Tripp, Susan M. *Is Second Language Learning Like the First?* [Conference paper] 1973. 30 pp. ED 099 108
- 5740 Zierer, Ernesto. *Psycholinguistic and Pedagogical Aspects in the Bilingual Education of a Child of Pre-School Age*. 1974. 18 pp. ED 096 823
- VI TEACHER EDUCATION AND CERTIFICATION
- 5741 Andersson, Theodore. *Mobilizing for Improved French Teacher Education* [Conference paper.] 1974. 20 pp. ED 100 167
- 5742 Gomes de Matos, Francisco. *Retraining High School Teachers of English in Brazil. The Experience of the Instituto de Idiomas Yazigi* [Conference paper] 1973. 13 pp. ED 095 697
- 5743 *Guidelines for the Preparation and Certification of Teachers of Bilingual, Bicultural Education*. Center for Applied Linguistics. 1974. 9 pp. ED 098 809
- 5744 Hewitt, Toni. *Supervising a Secondary Student Teacher in a Foreign Language*. 1973. 8 pp. ED 097 797.
- 5745 *IEA Six-Subject Survey Instruments. French Teacher Questionnaire*. International Association for the Evaluation of Educational Achievement (Stockholm). 19 pp. ED 102 186.
- 5746 *Minimal Competencies for the Preparation of Foreign Language Teachers*. New York State Association of Foreign Language Teachers. 1974. 17 pp. ED 097 810.
- 5747 Papalia, Anthony. *A Competency-Based and Field-Centered Teacher Education Program in French. Teacher Competencies and Evidence of Achievement*. SUNY (Buffalo). 1974. 31 pp. ED 098 831.
5748. . . . *Evaluating Instruction in the Foreign Language Classroom. A Guide for Department Chairmen*. SUNY (Buffalo). 1975. 35 pp. ED 098 830.
5749. Prince, Donald M. et al. *Bilingual Teacher Preparation Conference Report*. Illinois State Board of Higher Education. 1974. 68 pp. ED 100 873
5750. Strevens, Peter. *The Training of Language Teachers. A Look at the Future*. University of Hawaii. 1974. 9 pp. ED 096 843.
5751. *Summer Institute for Adult Basic Education Teachers of Spanish Speaking Adults July 12-30, 1971. Final Report*. New Mexico State Department of Education. 1972. 34 pp. ED 101 168
5752. Taska, Betty K. *Teacher Training for the Non-Native Speaker in Francophone Africa* [Conference paper.] 1974. 11 pp. ED 096 812.
- 5753 *Teacher Training Workshop for TESL to Adult Speakers of French and English as a Second*

- Language Workshop in Boston, Providence, Hartford Final Report July 22, 1971 August 31, 1972 School for International Training* 1972. 102 pp. ED 101 147
- 5754 Tiscornia, Joseph et al. *Regional Institute for the Training of Teachers of English as a Second Language to Adult Puerto Ricans* Glassboro State College. 1971. 151 pp. ED 101 161
- VII METHODS General
5755. Atkinson, Richard C. and Raugh, Michael R. *An Application of the Mnemonic Keyword Method to the Acquisition of a Russian Vocabulary Psychology and Education Series, Technical Report No 237* Stanford University. 1974 44 pp. ED 096 841
- 5756 Behrens, Sophia A. and McLane, Kathleen, comps *A Selected Bibliography on Language Teaching and Learning, Series on Languages and Linguistics No 3* ERIC Clearinghouse on Languages and Linguistics (Arlington, Va.). 1975. 6 pp. ED 100 189.
5757. Beusch, Ann A. et al. *New Perspectives in Inter group Education 1 Introduction State Involvement 2 Local School System Involvement 3 An Experience in Teaching French-African Literature in a Mixed Class* 1973. 16 pp. ED 096 815.
5758. Blanch, Emma J. *Dramatics in the Foreign Language Classroom. ERIC Focus Reports on the Teaching of Foreign Languages, No 23* ERIC Clearinghouse on Languages and Linguistics (New York). 1974. 18 pp. ED 096 847.
- 5759, Born, Warren C., ed. *Toward Student-Centered Foreign Language Programs Reports of the Working Committees of the Northeast Conference on the Teaching of Foreign Languages* 1974. 212 pp. ED 100 144.
5760. Bouma, Lowell *Asking the Right Questions in FL Instruction Why, When, How* 1974. 21 pp. ED 095 716
- 5761 Busse, Bonnie B *Suggestions for Using Supplementary Materials in the Individualization of Intensive Reading* [Conference paper.] 1974. 16 pp. ED 101 585.
- 5762 Campbell, Patricia. *A Personalized, Non Text book Oriented Approach to Learning German at Rose Hill Junior High School* 1974. 25 pp. ED 100 165.
5763. Davies, Norman F., and Allen, John R., eds. *System A Newsletter for Educational Technology and Language Learning Systems Vol 1, No 3* Linkoping University (Sweden). 1973. 55 pp. ED 096 811.
- 5764 Davies, Norman F. and Allen, John R., eds *System A Newsletter for Educational Technology and Language Learning Systems Vol. 2, No 3* Linkoping University (Sweden). 1974. 93 pp. ED 097 808.
- 5765 Fleming, Ann K. *Foreign Language Teaching The Utilization of Community Resources* [Conference paper.] 1974 9 pp. ED 100 178
5766. Gorbet, Frances. *Error Analysis What the Teachers Can Do Errors A New Perspective* Public Service Commission of Canada. 1974. 51 pp. ED 100 193.
- 5767 Gougher, Ronald L. and Bockman, John F., eds *Individualization of Foreign Language Learning in America, No 6* West Chester State College (Pa.), 1973. 9 pp. ED 097 796.
5768. Gougher, Ronald L., and Bockman, John F., eds *Individualization of Foreign Language Learning in America, No 7* West Chester State College. 1973. 8 pp. ED 098 822.
- 5769 Gougher, Ronald L., and Bockman, John F., eds. *Individualization of Foreign Language Learning in America, No 8.* West Chester State College 1974. 4 pp. ED 097 811.
5770. Gruttner, Frank M. *Student Motivation, Foreign Language Band Wagons and Instructional Realities* [Conference paper.] 1974. 9 pp. ED 095 722.
- 5771 *Guidelines for Foreign Language Education in the Seventies/GERMAN.* Illinois State Office of the Superintendent of Public Instruction. 1973. 66 pp. ED 098 827.
- 5772 *Guidelines for Foreign Language Education in the Seventies/LATIN* Illinois State Office of the Superintendent of Public Instruction. 1973. 44 pp. ED 098 826.
5773. *Guidelines for Foreign Language Education in the Seventies. RUSSIAN* Illinois State Office of the Superintendent of Public Instruction. 1974. 63 pp. ED 098 825.
5774. James, Charles J., and Lange, Dale L. *The Use of Newspapers and Magazines in the Foreign Language Classroom ERIC Focus Reports on the Teaching of Foreign Languages, No. 31.* ERIC Clearinghouse on Languages and Linguistics (New York). 1974. 19 pp. ED 096 849.
- 5775 Lange, Michel. *L'analyse des erreurs: état actuel de la recherche* 1974. 30 pp. ED 100 192.
5776. Lawton, Ben. *The Effective Audio Visual Program in Foreign Language and Literature Studies* 1974. 22 pp. ED 101 539.
- 5777 Le Faivre, Rick. *Implementation of a Generative Computer Assisted Instruction System on a Small Computer* University of Wisconsin, 1973. 42 pp. ED 095 714.
5778. Leino, Anna-Liisa. *The Importance of Objectives in Foreign Language Instruction as Rated by Teachers* Finnish Association for Applied

Linguistics (Helsinki). 1974. 114 pp. ED 096 827.

5779 Littell, Katherine M. *Repetition through Successive Approximations* [Conference paper.] 1974. 12 pp. ED 101 583

5780 Papalia, Anthony et al. *Alternatives in the Second Year Language Courses: A Report for the Departments of Foreign Languages at SUNY/ Buffalo* 1974. 43 pp. ED 095 718.

5781 Prokop, Manfred. *Verbal Behavior in Foreign Language Instruction* 1972. 56 pp. ED 101 535.

5782 Raugh, Michael R., and Atkinson, Richard C. *A Mnemonic Method for the Acquisition of a Second Language Vocabulary* Psychology and Education Series, Technical Report No 224 Stanford University. 1974. 84 pp. ED 096 816.

5783 Schupbach, Richard. *Toward a Computer-Based Course in the History of the Russian Literary Language* Psychology and Education Series, Technical Report No 221 Stanford University. 1973. 35 pp. ED 096 818.

5784 von Schmidt, Wolff A. *Some Reflections on Survey Courses in German Literature* 12 pp. ED 097 804.

VII METHODS: French

5785. *Guidelines for Foreign Language Education in the Seventies FRENCH* Illinois State Office of the Superintendent of Public Instruction. 1973. 87 pp. ED 098 823.

5786. Labrie, Gilles. *L'assistant français* 1974. 13 pp. ED 100 179.

5787. LeBel, Jean Guy. *Quelques moyens utilisés en correction phonétique avec les étudiants des "faux intermédiaires"* 1973. 14 pp. ED 096 810.

VII. METHODS: Spanish

5788. Fallis, Guadalupe V. *Teaching Spanish to the Spanish Speaking Classroom Strategies* 13 pp. ED 097 806.

5789. *Guidelines for Foreign Language Education in the Seventies. SPANISH* Illinois State Office of the Superintendent of Public Instruction, 1973. 69 pp. ED 098 824.

VIII. EQUIPMENT

5790. Garfinkel, Alan, ed. et al. *LBRIG Newsletter* [Newsletter of the Language by Radio Interest Group] Vol. 2, Nos 1-3 Purdue University, 1974. 17 pp. ED 097 800.

5791. Harper, Jane. *Educational Television Its Use in Language Instruction* Tarrant County (Tex) Junior College. 1974. 6 pp. ED 097 869.

5792. Whitburn, M. *Motion-Picture Films in Foreign Language Teaching* Vrije Universiteit Brussel (Belgium). 1973. 9 pp. ED 097 803.

IX. TESTING

5793. Cooper, Thomas C. *Measuring Second Language Acquisition Studies in Language Education, No 6* - University of Georgia. 1973. 29 pp. ED 095 549.

5794 Dalton, Starrette L. *Evaluating Foreign Language Placement. An Alternate Approach. Indiana Studies in Prediction No 25.* Indiana University. 1974. 13 pp. ED 096 330.

5795. *IEA Six-Subject Survey Instruments: French as a Foreign Language Tests* International Association for the Evaluation of Educational Achievement (Stockholm). 155 pp. ED 102 184.

5796. *IEA Six-Subject Survey Instruments Stage 3. Manuals [English as a Foreign Language, French as a Foreign Language, and Civic Education]* IAEAA. 308 pp. ED 102 194.

5797. Rammuny, Raji M., and May, Darlene. *Arabic Proficiency Test (For College Level), Manual and Report.* University of Michigan. 1974. 24 pp. ED 096 838.

X. BILINGUAL/BICULTURAL EDUCATION:

General

5798. Albo, Javier. *Idiomas, Escuelas y Radios en Bolivia. Cuadernos de Investigacion 3* Centro de Investigacion y Promocion del Campesinado (La Paz). 1974. 35 pp. Ed 101 551.

5799. Bernal, Elias R., comp. *A Report of the Final Session of the National Bilingual/Bicultural Institute (Albuquerque, New Mexico, November 28 December 1, 1973).* National Education Task Force de la Raza. 1973. 56 pp. ED 100 601.

5800. *Bilingual Education Act, Hearings Before the General Subcommittee on Education of the Committee on Education and Labor, House of Representatives, Ninety Third Congress, Second Session.* Congress of the U.S., 1974. 490 pp. ED 100 171.

5801. Casso, Henry J., and Garcia, Joseph O. *An Analysis of the Evaluation of the Arizona First Annual Bilingual Institute (Nogales, Arizona, March 21-23, 1974).* National Education Task Force de la Raza. 1974. 71 pp. ED 100 598.

5802. Casso, Henry J., and Garcia, Joseph O. *An Analysis of the Evaluation of the Wisconsin First Bilingual Institute (Milwaukee, Wisconsin, March 29-30, 1974).* National Education Task Force de la Raza. 1974. 70 pp. ED 100 599.

5803. Chin, Big Qu, and Duda, Halyna. *Ethnic Group Schooling and the Massachusetts Transitional Bilingual Education Act* 1972. 30 pp. ED 097 799.

5804. Falcon, Carlos et al. *Quality Educational Services to Michigan's Spanish Speaking Com-*

- munity *Report by the La Raza Citizens Advisory Committee to the Michigan State Board of Education* Michigan State Board of Education. 1974 38 pp ED 097 177
- 5805 Grubb Erica B *Breaking the Language Barrier The Right to Bilingual Education* 1974 45 pp ED 100 169
- 5806 Hermetet. Argelia B and Valencia. Atilano A *Bilingual Bicultural Curriculum* 1974. 17 pp ED 096 042
- 5807 Lambert Wallace E *Culture and Language as Factors in Learning and Education* [Conference paper] 1973 54 pp ED 096 820
- 5808 Lester Mark *Bilingual Education in the United States the Pacific and Southeast Asia* University of Hawaii 1974 12 pp ED 100 570
- 5809 Mazon. Manuel R *A Design for Bilingual/Bicultural Education A Process for Cultural Pluralism* San Diego State University. 1972 25 pp ED 100 161
- 5810 Montoya. Joseph M *Bilingual Bicultural Education Making Equal Educational Opportunities Available to National Origin Minority Students* 63 pp ED 100 145
- 5811 *Multilingual Contacts in Brussels* Université Libre de Bruxelles (Belgium). 1974 43 pp. ED 101 576
- 5812 Pascual. Henry W *Bilingual Education for New Mexico Schools* 1973 24 pp. ED 095 699.
- 5813 Pialorsi. Frank. ed *Teaching the Bilingual New Methods and Old Traditions* 1974 263 pp ED 101 553
- 5814 *Position Papers on Bilingual Bicultural Educational Manpower Development* Montal Educational Associates. 1974 82 pp. ED 096 039
- 5815 *Report of a National Bilingual Bicultural Institute A Reread at Tucson '66 and Beyond (Albuquerque, New Mexico, November 28 December 1, 1973)* National Education Association. 1973 48 pp ED 101 923
- 5816 Sancho. Anthony R *Culture in the Bilingual-Bicultural Curriculum* [Conference paper.] 1974 12 pp ED 096 814
- 5817 Steiner. Frank. comp. et al *Bilingual/Bicultural Education A Privilege or a Right?* Illinois State Advisory Committee to the U S Commission on Civil Rights. 1974 124 pp ED 097 167
- X BILINGUAL BICULTURAL EDUCATION
American Indian Languages
- 5818 Fidelholtz. James L. ed *Conference on American Indian Languages Clearinghouse Newsletter. Vol 2. No 1* 1973 21 pp ED 100 146
- 5819 *Koyuk Reader* Alaska State Operated Schools. 1974 99 pp ED 095 715
- 5820 *My Family* Alaska State Operated Schools. 1974 35 pp. ED 098 797
- 5821 Platero. Paul R. ed. *Navajo Language Review, Vol 1. No 1* Navajo Linguistic Society. 1974. 55 pp ED 101 549
- 5822 *Teller Reader* Alaska State Operated Schools. 1974 114 pp ED 098 798.
- X BILINGUAL BICULTURAL EDUCATION
Bibliographies
- 5823 *Bilingual Bicultural Materials A Listing for Library Resource Centers* El Paso Public Schools. 1974 76 pp ED 098 975
- 5824 *Bornquen A Bilingual List of Books, Films and Records on the Puerto Rican Experience Third Edition* New York Public Library. 1974 41 pp ED 101 036
- 5825 Ney. James W. and Eberle. Donella K. *A Selected Bibliography on Bilingual/Bicultural Education Series in Languages and Linguistics No 2* ERIC Clearinghouse on Languages and Linguistics (Arlington, Va.). 1975 6 pp. ED 098 813
- X BILINGUAL BICULTURAL EDUCATION
Materials
- 5826 Archuleta. Lena. comp. *The Magic of Names— Their Origin and Meaning A Bilingual-Bicultural Resource Booklet for Teachers, Pre-School through Grade Six* Denver Public Schools. 1973. 42 pp. ED 100 736.
- 5827 Dube. Norman & *Les Acadiens* 1972. 21 pp. ED 100 129.
- 5828 - - - *Chez nous ma famille* 1972. 31 pp. ED 100 130
- 5829 - - - *Chez nous mon village* 1973. 32 pp. ED 100 131.
- 5830 - - - *Je voyage au Canada* 1973. 36 pp. ED 100 134
- 5831 - - - *Mon pays Frenchville-St Agathe* 1972. 42 pp. ED 100 133.
- 5832 - - - *Mon pays Madawaska* 1972. 43 pp. ED 100 128.
5833. - - - *Mon pays ma forêt* 1973 28 pp. ED 100 132
- 5834 *Experiências en Lenguaje Para su Niño de Edad Pre escolar Parte I Actividades Para La Casa* New York State Education Department. 1974. 77 pp. ED 101 846.
5835. Kwok. Irene *Chinese Cultural Resource Book (For Elementary Bilingual Teachers)*. San Francisco Unified School District. 1974. 330 pp. ED 098 280.
- 5836 Lew. Elizabeth *Study Trips Chinese Bilingual Pilot Program* Sanger Unified School District (California). 1974. 136 pp. ED 099 433.

- 5837 Lew, Helene *Chinese as a Second Language, Level I Teachers Manual* San Francisco Unified School District, 1974. 163 pp. ED 098 281.
5838. *San Luis Valley Board of Cooperative Services Bilingual-Bicultural Program Curriculum Kindergarten Through Third Grade* San Luis Valley (Colorado) Board of Cooperative Services, 1974. 400 pp. ED 097.162
5839. Zuelow, Margo J. *Methods and Materials for Bilingual Education Student Guide for Education 193* Kuskokwim Community College (Alaska) 16 pp. ED 102 155

X BILINGUAL/BICULTURAL EDUCATION Program Description

- 5840 *Bilingual-Bicultural Teacher Education Program* Saint Edward's University (Texas), 1974. 44 pp. ED 102 152.
5841. *Casa De La Raza Separatism or Segregation—Chicanos in Public Education*. Southwest Network, 1974. 154 pp. ED 100 581.
- 5842 *The Chinese Bilingual Pilot Program, ESEA Title VII, 1974 Program Guide* San Francisco Unified School District, 1974. 39 pp. ED 098 282.
5843. Delahoussaye, Hazel *Bilingual Education, The Louisiana Story Teaching French to French Speaking Children* [Conference paper] 1974. 10 pp. ED 098.812.
5844. *Guide to Title VII ESEA Bilingual Bicultural Projects 1973-1974* Education Service Center Region 13 (Austin, Texas), 1974. 261 pp. ED 100 181.
- 5845 *Pacesetters Innovation Fiscal Year 1969 Title III, Supplementary Centers and Services Program, Title VII, Bilingual Education Program, Title VIII, Dropout Program, Elementary and Secondary Education Act of 1965*. Office of Education (DHEW), 1969. 137 pp. ED 100 408
5846. Purbhoo, Mary, and Shapson, Stan. *Transition from Italian The First Year* Toronto Board of Education, 1974. 75 pp. ED 098 796.
5849. Barik, Henri C et al *Bilingual Education Project: Evaluation of the 1973-74 French Immersion Program in Grades K-2 at Allenby Public School, Toronto* 1974 35 pp. ED 100 176.
- 5850 DiBiasio, Guy N. and Sullivan, Richard E. *Providence Title VII Bilingual Education Program Final Evaluation Report* University of Rhode Island, 1971. 120 pp. ED 101 579.
5851. Maffia, Armand P *An Evaluation Report of the Bilingual Education Project of the Stockton Unified School District, Stockton, California 1973-1974* University of the Pacific, 1974 145 pp. ED 101 574.
- 5852 *Management Evaluation, Bilingual Education Program (Providence School Department, August 15, 1972) Final Report* University of Rhode Island, 1972. 79 pp. ED 101 580.
5853. *A Process Evaluation of the Bilingual Education Program, Title VII, Elementary and Secondary Education Act Vol 1 and Vol 2* Development Associates, Inc., 1973. 402 pp. ED 098 819
5854. Rodriguez, Rodolfo, comp. *A Preliminary Study of 5th-Year ESEA Title VII Bilingual Bicultural Programs with High Concentrations of Mexican American Students* National Education Task Force de la Raza, 1973. 48 pp. ED 100 600.
5855. Sullivan, Richard E. *Portuguese-English Title VII Program (Providence, Rhode Island, July 15, 1973) Final Evaluation Report*. University of Rhode Island, 1973. 184 pp. ED 101 582.
5856. Valencia, Atilano A. *The Cognitive and Affective Development of Elementary School Children in a Bilingual-Bicultural Learning Environment A Study of the Grants Bilingual-Bicultural Education Program, Grants, New Mexico Grants Municipal Schools*, 1974. 38 pp. ED 096 035.

X BILINGUAL/BICULTURAL EDUCATION. Research and Testing

X. BILINGUAL/BICULTURAL EDUCATION: Program Evaluation

5847. Askins, Billy E. et al. *Responsive Environment Program for Spanish American Children (REPSAC) Third Year Evaluation Study Final Evaluation Report, 1973-74* Adobe Educational Services, 1974. 102 pp. ED 096 086.
- 5848 Barik, Henri C., and Swain, Merrill. *Bilingual Education Project Evaluation of the 1973-74 French Immersion Program in Grades 1-3 in the Federal Capital's Public Schools* 1974. 35 pp. ED 100 175.
5857. Bernal, Ernest M., Jr. *Models of Bilingual Education, Grades K-3, for a Planned Variation Study*. [Conference paper.] 1974. 54 pp. ED 097 157.
5858. Gallagher, Rosina M., and Balasubramonian, K. *Developmental Characteristics in the Bilingual Bicultural Preschooler as Measured by the "Minnesota Child Development Inventory"* [Conference paper.] 1974. 17 pp. ED 100 980.
5859. Pialorsi, Frank P. *The Production and Recognition of Grammatical and Ungrammatical English Word Sequences by Bilingual Children* [Conference paper.] 1974. 21 pp. ED 100 143.
5860. Purnell, Richard F. *Portuguese English Bilingual Test Development (Providence, Rhode*

- Island, FY 1973) *Final Report* University of Rhode Island, 1973 36 pp ED 101 581
- 5861 Shapson, Stan M. , and Purbhoo, Mary *Second Language Programmes for Young Children* Toronto Board of Education, 1974 77 pp ED 096 817
- XI ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE. General
- 5862 Barker, Glenn, and Sorhus Helen *The Importance of Fixed Expressions in Oral Spontaneity, Volumes I-III* Public Service Commission of Canada 1975 614 pp ED 101 576
- 5863 Bouchard Donald et al *Language, Thinking and Reading* Bristol Community College (Mass.). 1974 5 pp ED 097 646
- 5864 Bouchard, Donald et al *Reading English as a Second Language and the Adult Learner* Bristol Community College, 1974 9 pp ED 198 510
- 5865 Chiu, Rosaline K *Describing the Grammatical-Statistical Patterns in Registers Towards the Making of Pedagogical Grammars* [Conference paper.] 1974 45 pp. ED 098 571
- 5866 Gorman, T P. , ed. *Workpapers in Teaching English as a Second Language Vol 7* UCLA, 1973 126 pp ED 101 590.
- 5867 *Workpapers in Teaching English as a Second Language Vol 8* UCLA, 1974. 200 pp. ED 101 591
5868. Harvey, Gina C *Dormitory English Implications for the Classroom Teacher* [Conference paper] 1973. 15 pp. ED 100 136.
- 5869 Hutchinson, Sandra P. *The Learning of English Suprasegmental Rules for Stress and Final Syllables by Spanish Speakers* [Conference paper.] 1973 14 pp. ED 098 786.
5870. *IEA Six Subject Survey Instruments English Teacher Questionnaire* International Association for the Evaluation of Educational Achievement (Stockholm). 18 pp. ED 102 183.
5871. Molina, Huberto *The SWRL English Language and Concepts Program for Spanish-Speaking Children 1971-1972 Tryout Technical Report No 46* Southwest Regional Laboratory, 1973. 18 pp. ED 097 373.
5872. Motta, Janice et al. *Meaning Levels in Reading* Bristol Community College (Mass.), 1974. 13 pp ED 097 638
- 5873 Narang, Virginia et al *Word Identification for ESL [English as a Second Language] Readers* Bristol Community College, 1974. 15 pp ED 098 501
- 5874 *Prerequisites for Reading English as a Second Language* Bristol Community College, 1974. 2 pp ED 098 512
- 5875 Rana, E. ed *Workpapers in English as a Second Language Matter, Methods, Materials, Vol 1* UCLA, 1967 51 pp ED 101 589
- 5876 Saville Troke, Muriel. *TESOL Today The Need for New Directions* 1974. 9 pp. ED 096 833
- 5877 *The Space Between English and Foreign Languages at School CIET Reports and Papers No 10* [Conference papers] 1974. 110 pp. ED 096 845
- XI ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE Curriculum
- 5878 *Beginning English for Adults Vol 1, Asian Project* Los Angeles City Schools, 1973. 534 pp ED 095 703.
5879. *Beginning English for Adults Vol 2, Asian Project* Los Angeles City Schools, 1973. 452 pp. ED 095 704.
- 5880 *Beginning English for Adults Vol 3, Asian Project* Los Angeles City Schools, 1973. 285 pp. ED 095 705.
5881. *Beginning English for Adults Vol 4, Asian Project* Los Angeles City Schools, 1973. 167 pp. ED 095 706.
- 5882 *Bridging the Asian Language and Cultural Gap A Handbook for Teachers. Vol 7, Asian Project* Los Angeles City Schools, 1974. 77 pp. ED 095 709.
- 5883 *Intermediate English for Adults Vol 5, Asian Project* Los Angeles City Schools, 1974. 193 pp ED 095 707.
- 5884 Morton, Lois. *Learning English as a Second Language, Workbook Fourth Level* 1974. 123 pp ED 098 787.
5885. *Pronunciation Lessons for Adults Vol. 6, Asian Project* Los Angeles City Schools, 1974. 111 pp. ED 095 708.
5886. *Visuals for Intermediate English for Adults Asian Project* Los Angeles City Schools, 1974. 33 pp. ED 095 710.
- XI ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE Methods
5887. Dreyer, Ladonna J. *Yes! Individualized Instruction for International Students Is Possible in the Conventional Classroom—It Is a Formula for "Holding Power"* [Conference paper.] 1974. 10 pp. ED 101 369.
- 5888 *Using Your Daily Newspaper to Teach English as a Second Language* Hawaii Newspaper Agency, 1973. 19 pp. ED 098 589.

XI ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE.

Testing and Evaluation

5889. Chance, Larry L. *The Development of an Objective Composition Test for Non-Native Speakers of English*. University of Kansas. 1973. 133 pp. ED 095 569.
- 5890 *English as a Second Language, 1973-1974 Hartford Moves Ahead. An Evaluative Report* Hartford (Conn.) Public Schools. 1974. 43 pp ED 098 269.
- 5891 *IEA Six-Subject Survey Instruments English as a Foreign Language Tests* International Association for the Evaluation of Educational Achievement (Stockholm). 139 pp. ED 102 181
- 5892 Leino, Anna-Liisa. *English School Achievements and Some Student Characteristics II On the Relationships of Motivational and Auditory Variables to English School Achievements Final Analyses. Research Bulletin No 40* Helsinki University. 1974. 52 pp. ED 095 712.
5893. Maier, Milton H. *Effects of English Language Training on Aptitude Test Performance of Insular Puerto Ricans*. Behavior and Systems Research Lab. (Army). 1972. 10 pp. ED 099 892.

- 5894 Motta, Janice et al. *Reading Evaluation for Adult Non-English Students* Bristol Community College (Mass.). 1974. 8 pp. ED 098 513.

XII. FLES

- 5895 Allen, Virginia G. *Expanding FLES Horizons Sample Lessons in French ERIC Focus Reports on the Teaching of Foreign Languages, No 30* ERIC Clearinghouse on Languages and Linguistics (New York). 1974. 28 pp. ED 096 848
- 5896 Kunkle, John F., ed *FLES and Bilingual Education Getting the Word Out A Report by the 1974 FLES and Bilingual Education Section of the American Association of Teachers of French* American Association of Teachers of French. 1974. 78 pp. ED 100 170.
5897. Kunkle, John F., and Cipriani, Anita A., eds. *Foreign Language Teaching Techniques in FLES and Bilingual Settings*. American Association of Teachers of French. 1973. 195 pp. ED 101 586.

CAL-ERIC/CLL SERIES ON LANGUAGES AND LINGUISTICS

ERIC (Educational Resources Information Center) is a nationwide network of information centers, each responsible for a given educational level or field of study. ERIC is supported by the National Institute of Education of the U.S. Department of Health, Education, and Welfare. The basic objective of ERIC is to make current developments in educational research, instruction, and personnel preparation more readily accessible to educators and members of related professions.

The ERIC Clearinghouse on Languages and Linguistics (ERIC/CLL), one of the specialized clearinghouses in the ERIC system, is operated by the Center for Applied Linguistics. ERIC/CLL is specifically responsible for the collection and dissemination of information in the general area of research and application in languages, linguistics, and language teaching and learning.

In addition to processing information, ERIC/CLL is also involved in information synthesis and analysis. The Clearinghouse commissions recognized authorities in languages and linguistics to write analyses of the current issues in their areas of specialty. The resultant documents, intended for use by educators and researchers, are published under the title CAL-ERIC/CLL Series on Languages and Linguistics. The series includes practical guides for classroom teachers, extensive state-of-the-art papers, and selected bibliographies.

The material in this publication was prepared pursuant to a contract with the National Institute of Education, U.S. Department of Health, Education, and Welfare. Contractors undertaking such projects under Government sponsorship are encouraged to express freely their judgment in professional and technical matters. Prior to publication, the manuscript was submitted to the American Council on the Teaching of Foreign Languages for critical review and determination of professional competence. This publication has met such standards. Points of view or opinions, however, do not necessarily represent the official view or opinions of either the American Council on the Teaching of Foreign Languages or the National Institute of Education.

This publication will be announced in the ERIC monthly abstract journal Resources in Education (RIE) and will be available from the ERIC Document Reproduction Service, Computer Microfilm International Corporation, P.O. Box 190, Arlington, Virginia 22210. See RIE for ordering information and ED number.

For further information on the ERIC system, ERIC/CLL, and the CAL-ERIC/CLL information series, write to ERIC Clearinghouse on Languages and Linguistics, Center for Applied Linguistics, 1611 North Kent Street, Arlington, Virginia 22209.

CAL-ERIC/CLL SERIES ON LANGUAGES AND LINGUISTICS

Titles followed by ED numbers are already available from the ERIC Document Reproduction Service. See Resources in Education for ordering instructions.

1. Preparing and Using Self-Teaching Units for Foreign Languages. Gerald E. Logan. ED 098 808.
2. A Selected Bibliography on Bilingual/Bicultural Education. James W. Hey and Donella K. Eberle. ED 098 813.
3. A Selected Bibliography on Language Teaching and Learning. Sophia A. Behrens and Kathleen McLane. ED 100 189.
4. A Guide to Organizing Short-Term Study Abroad Programs. Paul T. Griffith. ED 100 183.
5. Working Papers in Linguistics. Tim Shopen. ED 102 877.
6. A Selected Bibliography on Mexican American and Native American Bilingual Education in the Southwest. Stephen Cahir, Brad Jeffries, and Rosa Montes. ED 103 148.
7. Using Community Resources in Foreign Language Teaching. Stephen L. Levy. ED 102 878.
8. A Selected Bibliography of Films and Videotapes on Foreign Language Teacher Training. Peter A. Eddy. ED 102 875.
9. ERIC Documents on Foreign Language Teaching and Linguistics: List Number 13. Peter A. Eddy. ED 104 162.
10. Effects of Social Situation on Language Use: Theory and Application. William Cheek, Theodore B. Kalivoda, and Genelle Morain. ED 104 147.
11. Radio in Foreign Language Education. Robert J. Nelson and Richard E. Wood. ED 104 157.
12. Error Analysis in the Classroom. Patricia B. Powell. ED 104 161.
13. Research with Cloze Procedure in Measuring the Proficiency of Non-Native Speakers of English: An Annotated Bibliography. John W. Oller, Jr. ED 104 154.
14. Pre-Student Teaching Experiences in Second Language Teacher Education Programs. Helen L. Jorstad. ED 104 169.
15. Communicative Competence. Edward D. Allen. ED 104 166.
16. Listening Comprehension in the Foreign Language Classroom. Terence Quinn and James Wheeler. ED 104 176.
17. A Survey of the Current Study and Teaching of North American Indian Languages in the United States and Canada. Jeanette P. Martin. ED 104 168.
18. ERIC Materials Relating to Vietnamese and English. Jennifer DeCamp. ED 102 882.
19. A Selected List of Instructional Materials for English as a Second Language: Elementary Level. Maybelle D. Marckwardt. ED 105 753.

20. A Selected List of Instructional Materials for English as a Second Language: Secondary Level. Maybelle D. Marckwardt. ED 105 754.
21. A Selected Bibliography on Language Learners' Systems and Error Analysis. Albert Valdman and Joel Walz. ED 105 772.
22. A Selected Bibliography on Language Input to Young Children. Elaine S. Andersen. ED 104 177.
23. The Current Status of U.S. Bilingual Education Legislation. Lawyers' Committee for Civil Rights Under Law. ED 107 135.
24. A Selected Bibliography on Recent Dialect Studies. Penelope O. Pickett. ED 111 176.
25. A Selected ERIC Bibliography on Teaching English as a Second Language to the Illiterate. Grace Joseph, Kathleen McLane, and Laurel Taylor. ED 105 779.
26. Comparative Studies in Second Language Learning. Judy Wagner-Gough. ED 107 157.
27. A Selected List of Instructional Materials for English as a Second Language: College Level. Robert P. Fox. ED 107 158.
28. A Bibliography of American Doctoral Dissertations in Linguistics: 1965-67. Nancy Jokovich. ED 115 119.
29. Russian Language Study in 1975: A Status Report. Joseph L. Conrad, ed. (Available soon from EDRS; FL 007 652)
30. Children's Categorization of Speech Sounds in English. Charles Read. (Available from National Council of Teachers of English)
31. Audiovisual Materials for the Teaching of Language Variation: An Annotated Bibliography. Rosemary Tripp and Sophia Behrens. ED 116 495.
32. Audiovisual Materials for the Teaching of Language Acquisition: An Annotated Bibliography. Rosemary Tripp and Sophia Behrens. ED 116 496.
33. ERIC Documents on Foreign Language Teaching and Linguistics: List Number 14. Peter A. Eddy and Kathleen McLane. (Available soon from EDRS; FL 007 391)
34. A Selected Bibliography on Sign Language Studies. Margaret Deuchar. (Available soon from EDRS; FL 007 581)
35. 1974 ACTFL Annual Bibliography. David P. Benseler, ed. (Available soon from EDRS; FL 007 653)
36. American Doctoral Dissertations in Foreign Language Education, 1965-1974: An Annotated Bibliography. David Birdsong. (Available soon from EDRS; FL 007 654)
37. Translation as a Career Option for Foreign Language Majors. Royal L. Tinsley, Jr. (Available soon from EDRS; FL 007 655)
38. ERIC Documents on Foreign Language Teaching and Linguistics: List Number 15. Peter A. Eddy and Kathleen McLane. (Available soon from EDRS; FL 007 656)